المجمـوعـــــــــة العربيـــــة للتـــأميـــــن (ش.م.ب.)

البيانـــــات الماليـــــة الموحدة المرحليـــة الموجزة لفترة الستة أشهر المنتهية فـــــي ٣٠ يونيو ٢٠١٠

كي بي ام جي فخرو
التدقيق
الدور الخامس
مبنى الغرفة التجارية
صندوق بريد ٧١٠، المنامة
مملكة البحرين

س.ت. ٦٢٢٠
تليفون: ٢٢٤٨٠٧ ١٧ ٩٧٣+
فاكس: ٢٢٧٤٤٢ ١٧ ٩٧٣+
الموقع على الانترنت www.kpmg.com.bh

تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية

السادة أعضاء مجلس الإدارة
المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب)
المنامة - مملكة البحرين

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المركز المالي الموحد الموجز المرفق للمجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب) ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ والبيانات الموحدة الموجزة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ (المعلومات المالية المرحلية). إن مجلس الإدارة مسئول عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - المعلومات المالية المرحلية. وأن مسئوليتنا هي إصدار استنتاجنا على هذه المعلومات المالية المرحلية بناءً على مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة - ٢٤١٠- "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية على الاستفسارات، بشكل أساسي من الموظفين المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية، كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيراً من أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأياً كمدققين.

الاستنتاج

بناءاً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم تعد، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - المعلومات المالية المرحلية.

كي بي ام جي

المنامة - مملكة البحرين
٢١ يوليو ٢٠١٠

كي بي ام جي فخرو شركة تضامن مهنية مسجلة وفقا لقوانين مملكة البحرين تعمل في كي بي ام جي الدولية المسجلة في سويسرا

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان المركز المالي الموحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (مراجعة)
الموجـــــــودات				
النقد وما في حكمه		٢٨٩,٨٧٦	٣٥٤,٣١٣	٣٤٩,٤٤٠
إستثمارات	٤	٣٤٢,٢٠٠	٣٠٦,١٠٣	٣١٤,٠٨٤
إيرادات مستحقة	٥	١٥٤,٨٩٣	١٢٧,٧١٢	١٣٥,٣٤٥
ذمم تأمين مدينة		٧٣,٣٨١	٧٥,٩٦٠	٦٦,٥٠٤
ودائع لدى شركات التأمين		٦٨,٣٨٩	٦٨,٣٩٥	٦٧,٧٣٤
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة		٣٤,٦٧٧	٢٢,٢٩٦	٣٣,٣٤٣
حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية	٦	٦٧,٧٨١	٥٧,٧٠٩	٦٢,٤٦٢
موجودات أخرى	٧	٢١,٩٧٥	٢٦,٤٢٣	٢٠,٥٧٠
موجودات مشاركي تكافل	٨	٦٨,٦١٠	٦٥,٧٤٥	٤٣,٢٣٢
عقارات ومعدات		٢٧,٤٣٠	٢٧,٦٢٧	٢٧,٤٩٢
		١,١٤٩,٢١٢	١,١٣٢,٢٨٣	١,١٢٠,٢٠٦
المطلوبات				
مخصصات فنية	٩	٦٨٨,٦٦٨	٦٤٧,٥٥١	٦٥٤,٣٥٢
ذمم تأمين دائنة		٢٥,٨٠٢	٢٧,٤٢٥	٢٥,٦٩٥
قروض		١٢,٧٠٦	١٢,٧٠٦	٣٨,١٠٥
مطلوبات أخرى	١٠	٤٩,٤٤٤	٥٠,٩١٧	٥١,١٣٥
أموال ومطلوبات مشاركي تكافل	٨	٦٨,٦١٠	٦٥,٧٤٥	٤٣,٢٣٢
		٨٤٥,٢٣٠	٨٠٤,٣٤٤	٨١٢,٥١٩
حقوق الملكية				
المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم				
رأس المال		٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠
أسهم الخزينة		(١١,٠٢٥)	(٨,١٦٣)	(٧,٨٨٩)
الإحتياطيات		٣٨,٥٥٣	٤١,٠٥٢	٣٤,٨٠٥
(عجز تراكمي) أرباح مستبقاة		(٢,١٦٣)	١٤,٤٥٦	٣,٤٣٢
		٢٤٥,٣٦٥	٢٦٧,٣٤٥	٢٥٠,٣٤٨
حصة غير مسيطرة		٥٨,٦١٧	٦٠,٥٩٤	٥٧,٣٣٩
		٣٠٣,٩٨٢	٣٢٧,٩٣٩	٣٠٧,٦٨٧
		١,١٤٩,٢١٢	١,١٣٢,٢٨٣	١,١٢٠,٢٠٦

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢١ يوليو ٢٠١٠ ووقعها بالنيابة عنهم كل من:

خالد علي البستانـــي	خالد جاسم بن كلبان	ياســـر البحارنـــة
رئيـــس مجلس الإدارة	نائب رئيس مجلـــس الإدارة	الرئـيـــس التـنـــفـــيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان الدخل الموحد
للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (مراجعة)	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (مراجعة)	للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (مراجعة)	للسنة المالية المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة)
إجمالى الأقساط المكتتبة		٣٥,٤٢١	٥١,٢٠٥	١٧٧,١٠٥	١٦٣,٠١٧	٢٧٩,٣٥٥
صافي الأقساط المكتسبة		٥٠,٠٣٨	٦٠,٧٩٧	١١٢,٥٠٠	١٢٠,٥١٩	٢٦٤,٠٢٣
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها		(٤٠,٩١٥)	(٤٧,٥٢٤)	(٨٦,٠٧٢)	(٨٨,٥١٧)	(١٩٤,٣٥٧)
مصاريف الحصول على أعمال التأمين		(٩,٧٩٨)	(١٢,٥٤٠)	(٢١,٤١٥)	(٢٢,٦٩٣)	(٥٣,١٥٠)
إيراد (خسارة) الإستثمار المتعلق بمحفظة التأمين	١٢	(٢٦)	٧,١٩٧	٢,٨٦٧	٧,١٥٣	١٤,٦٠٢
مصاريف التشغيل	١٣	(٥,٧٨١)	(٥,٣٩٢)	(١١,٩٥٦)	(١٠,٢٤٦)	(٢٠,٤٨٨)
نتائج الإكتتاب	١١	(٦,٤٨٢)	٢,٥٣٨	(٤,٠٧٦)	٦,٢١٦	١٠,٦٣٠
إيراد (خسارة) الإستثمار المتعلق بمحفظة المساهمين	١٢	(٩٥٢)	٨,٤٥٥	٢,٦٥٩	٨,٢٢٦	١٩,٠٨٦
مصاريف التشغيل – أنشطة غير اكتتابية	١٣	(٣,١٢٢)	(٣,٨٠٦)	(٧,١١٧)	(٧,٤٢٤)	(١٤,٢١٤)
مصاريف اقتراض		-	(٢٨٥)	-	(٧٦٠)	(٩٢٣)
إيرادات أخرى	١٤	٣,٤٤٣	٢,٢٣٤	٧,٥١٣	٤,٥٩٦	١٣,٥٤١
مصاريف ومخصصات اخرى	١٥	(٧٨١)	(٢٤٢)	(١,٤٤٢)	(٥١٧)	(١,٧١٤)
(خسارة) ربح الفترة		(٧,٨٩٤)	٨,٨٩٤	(٢,٤٦٣)	١٠,٣٣٧	٢٦,٤٠٦
منسوبة إلى:						
حصة غير مسيطرة		(٦٢٤)	١,٥٥٤	٣٠١	١,٥١٠	٤,٥٥٣
المساهمون في الشركة الأم		(٧,٢٧٠)	٧,٣٤٠	(٢,٧٦٤)	٨,٨٢٧	٢١,٨٥٣
		(٧,٨٩٤)	٨,٨٩٤	(٢,٤٦٣)	١٠,٣٣٧	٢٦,٤٠٦
العائد لكل سهم: (دولار أمريكي)	١٦			(٠,٠١)	٠,٠٤	٠,١٠

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً أساسيا
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة

بيان الدخل الشامل الموحد
للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (مراجعة)	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (مراجعة)	**للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (مراجعة)**	للسنة المالية المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة)
(خسارة) ربح الفترة	(٧,٨٩٤)	٨,٨٩٤	(٢,٤٦٣)	١٠,٣٣٧	٢٦,٤٠٦
الدخل الشامل الآخر					
التغيرات في إعادة قياس الاستثمارات المتوفرة للبيع	(١,٥٩٣)	١,٩٩١	(٢,٢٥٦)	٢,٢٨٨	٥,٠٩٠
تحويلات الخسائر/(المكاسب) الناتجة عن بيع الاستثمارات المتوفرة للبيع	(١٤٠)	٨٧	(٥١)	(١٣٢)	١,٥٢٣
الدخل الآخر الشامل عن الفترة	(١,٧٣٣)	٢,٠٧٨	(٢,٣٠٧)	٢,١٥٦	٦,٦١٣
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	(٩,٦٢٧)	١٠,٩٧٢	(٤,٧٧٠)	١٢,٤٩٣	٣٣,٠١٩
منسوبة إلى:					
حصة غير مسيطرة	(٦٥٧)	١,٦٧٣	٣١٠	١,٧٢٤	٤,٩٧٩
المساهمون في الشركة الأم	(٨,٩٧٠)	٩,٢٩٩	(٥,٠٨٠)	١٠,٧٦٩	٢٨,٠٤٠
	(٩,٦٢٧)	١٠,٩٧٢	(٤,٧٧٠)	١٢,٤٩٣	٣٣,٠١٩

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				الأرباح المستبقاة (العجز التراكمي)	المسنوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية (مراجعة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم الممتلكات	المجموع				
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٢٢٠,٠٠٠	(٨,١٦٣)	٢٥,٩٩٨	٧,٨٣٣	٧,٢٢١	٤١,٠٥٢	١٤,٤٥٦	٢٦٧,٣٤٥	٦٠,٥٩٤	٣٢٧,٩٣٩
صافي خسارة الفترة	–	–	–	–	–	–	(٢,٧٦٤)	(٢,٧٦٤)	٣٠١	(٢,٤٦٣)
التغيرات في إعادة قياس الاستثمارات المتوفرة للبيع	–	–	–	(٢,٢٤٣)	–	(٢,٢٤٣)	–	(٢,٢٤٣)	(١٣)	(٢,٢٥٦)
تحويلات الخسائر / (المكاسب) الناتجة عن بيع الاستثمارات المتوفرة للبيع	–	–	–	(٧٤)	–	(٧٤)	١	(٧٣)	٢٢	(٥١)
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	–	–	–	(٢,٣١٧)	–	(٢,٣١٧)	(٢,٧٦٣)	(٥,٠٨٠)	٣١٠	(٤,٧٧٠)
تحويل صافي الاستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	–	–	–	–	(١٨٢)	(١٨٢)	١٨٢	–	–	–
شراء أسهم خزينة	–	(٢,٨٦٢)	–	–	–	–	–	(٢,٨٦٢)	–	(٢,٨٦٢)
أرباح أسهم	–	–	–	–	–	–	(١٣,١٧٤)	(١٣,١٧٤)	–	(١٣,١٧٤)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	–	–	–	–	–	–	(٨٦٤)	(٨٦٤)	–	(٨٦٤)
حصة الأرباح المعلنة من الشركة التابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	(٢,٢٨٧)	(٢,٢٨٧)
الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	٢٢٠,٠٠٠	(١١,٠٢٥)	٢٥,٩٩٨	٥,٥١٦	٧,٠٣٩	٣٨,٥٥٣	(٢,١٦٣)	٢٤٥,٣٦٥	٥٨,٦١٧	٣٠٣,٩٨٢

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				الأرباح المستبقاة (العجز التراكمي)	المسنوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية (مدققة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم الممتلكات	المجموع				
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٢٢٠,٠٠٠	(٧,٨٨٩)	٢٣,٨١٣	١,٦٤٨	٧,٥٨٤	٣٣,٠٤٥	(٥,٥٧٧)	٢٣٩,٥٧٩	٥٥,٩٥٥	٢٩٥,٥٣٤
صافي ربح السنة	–	–	–	–	–	–	٢١,٨٥٣	٢١,٨٥٣	٤,٥٥٣	٢٦,٤٠٦
التغيرات في إعادة قياس الاستثمارات المتوفرة للبيع	–	–	–	٤,٦٥٩	–	٤,٦٥٩	–	٤,٦٥٩	٤٣١	٥,٠٩٠
تحويلات الخسائر / (المكاسب) الناتجة عن بيع الاستثمارات المتوفرة للبيع	–	–	–	١,٥٢٦	–	١,٥٢٦	٢	١,٥٢٨	(٥)	١,٥٢٣
مجموع الدخل الشامل عن السنة	–	–	–	٦,١٨٥	–	٦,١٨٥	٢١,٨٥٥	٢٨,٠٤٠	٤,٩٧٩	٣٣,٠١٩
تحويل صافي الإستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	–	–	–	–	(٣٦٣)	(٣٦٣)	٣٦٣	–	–	–
شراء أسهم خزينة	–	(٢٧٤)	–	–	–	–	–	(٢٧٤)	–	(٢٧٤)
محول إلى الإحتياطي القانوني	–	–	٢,١٨٥	–	–	٢,١٨٥	(٢,١٨٥)	–	–	–
حصة الأرباح المعلنة من الشركة التابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	(٣٤٠)	(٣٤٠)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٢٢٠,٠٠٠	(٨,١٦٣)	٢٥,٩٩٨	٧,٨٣٣	٧,٢٢١	٤١,٠٥٢	١٤,٤٥٦	٢٦٧,٣٤٥	٦٠,٥٩٤	٣٢٧,٩٣٩
أرصده الشركة الأم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٢٢٠,٠٠٠	(٨,١٦٣)	٢٥,٩٣٢	٨,١٠٦	٧,٢٢١	٤١,٢٥٩	١٤,٢٤٩	٢٦٧,٣٤٥	–	٢٦٧,٣٤٥

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءا أساسيا من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				الأرباح المستبقاة (العجز التراكمي)	المسنوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية (مدققة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم الممتلكات	المجموع				
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٢٢٠,٠٠٠	(٧,٨٨٩)	٢٣,٨١٣	١,٦٤٨	٧,٥٨٤	٣٣,٠٤٥	(٥,٥٧٧)	٢٣٩,٥٧٩	٥٥,٩٥٥	٢٩٥,٥٣٤
صافي ربح الفترة	–	–	–	–	–	–	٨,٨٢٧	٨,٨٢٧	١,٥١٠	١٠,٣٣٧
التغيرات في إعادة قياس الاستثمارات المتوفرة للبيع	–	–	–	٢,٠٦٠	–	٢,٠٦٠	–	٢,٠٦٠	٢٢٨	٢,٢٨٨
تحويلات الخسائر / (المكاسب) الناتجة عن بيع الاستثمارات المتوفرة للبيع	–	–	–	(١١٨)	–	(١١٨)		(١١٨)	(١٤)	(١٣٢)
مجموع الدخل الشامل عن السنة	–	–	–	١,٩٤٢	–	١,٩٤٢	٨,٨٢٧	١٠,٧٦٩	١,٧٢٤	١٢,٤٩٣
تحويل صافي الإستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	–	–	–	–	(١٨٢)	(١٨٢)	١٨٢	–	–	–
حصة الأرباح المعلنة من الشركة التابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	(٣٤٠)	(٣٤٠)
الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٢٢٠,٠٠٠	(٧,٨٨٩)	٢٣,٨١٩	٣,٥٩٠	٧,٤٠٢	٣٤,٨٠٥	٣,٤٣٢	٢٥٠,٣٤٨	٥٧,٣٣٩	٣٠٧,٦٨٧

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً أساسيا من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة

بيان التدفقات النقدية الموحد
للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	للفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة)
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل:				
أقساط مستلمة		١٥٣,٤٠١	١٢٥,٨٩٨	٢٤١,٠٨٣
أقساط إعادة تأمين مدفوعة		(٢٥,٢٦٤)	(٥,١٣٣)	(٨,٦٤٠)
مطالبات مدفوعة		(١٣٨,٢١٦)	(١٠٧,٠٤٤)	(٢٠٧,١٤٧)
مبالغ مستلمة من معيدي تأمين متعلقة بالمطالبات		٨,٤٠٨	٣,٧٢١	٨,٥٦٢
(خسائر) إيراد استثمارات		(٤١٨)	٢٦٠	(٦,٦٨١)
فوائد مستلمة		٢,٩٠٠	٣,٣٤٥	٨,٥٠١
أرباح أسهم مستلمة		٢,٣٢٠	١,١٧٠	١,٤٧٠
فوائد مدفوعة		–	(١,٠٤٠)	(١,٦٠١)
مصاريف تشغيل مدفوعة		(١٦,٧٢٣)	(١٠,٢٥١)	(٢٤,٩٥٤)
إيرادات / مصاريف أخرى، صافي		٣,٣٨٧	٢,١٤٦	٦٧٨
ودائع تأمين مدفوعة		١٩٤	(٥,٤٤٦)	(٦,٠٩٨)
شراء استثمارات متاجرة		(٨٥,١٥٠)	(٧٠,٣٠٦)	(٩٨,٦٦٧)
بيع استثمارات متاجرة		٦٢,٢٣٢	٤٤,٩٦٣	١٠٠,٧٨٨
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة		(٨٦٤)	–	–
صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة التشغيل	١٧	(٣٣,٧٩٣)	(١٧,٧١٧)	٧,٢٩٤
التدفقات النقدية من أنشطة الإستثمار:				
استحقاق / بيع استثمارات		٨٦,٤٢٣	٧٨,٤١٤	١٧٩,٦٠٢
شراء استثمارات		(١٠٥,٥٥٢)	(٨٥,٧١٥)	(١٨٧,٤٧٢)
فوائد مستلمة		٣,١٨٢	٣,٧٤٣	٧,٠٤٠
ارباح أسهم مستلمة		١٠٥	٢٩٩	٧٤٤
إيراد استثمارات مستلمة		٨٤٩	١٧٢	٢,٨٢٣
ودائع نقدية برهن مستلمة (مدفوعة)		٢٠٥	(٣٠٦)	٢٣٢
شراء عقارات ومعدات		(٢٣٣)	(١,٩٢١)	(٢,٤٠٥)
شراء موجودات غير ملموسة		(٢٠٣)	(١٤٦)	(٣٦٠)
صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة الإستثمار		(١٥,٢٢٤)	(٥,٤٦٠)	٢٠٤
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل:				
أرباح أسهم مدفوعة		(١٢,٥٤٥)	(٢٦)	(٣١)
شراء أسهم خزينة		(٢,٨٦٢)	–	(٢٧٤)
صافي القروض		–	(٣٠,١٥٥)	(٥٥,٦٧٨)
صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة التمويل		(١٥,٤٠٧)	(٣٠,١٨١)	(٥٥,٩٨٣)
صافي النقص في النقد وما فى حكمه		(٦٤,٤٢٤)	(٥٣,٣٥٨)	(٤٨,٤٨٥)
تأثير سعر التحويل على النقد وما في حكمه		(١٣)	(١٥١)	(١٥١)
النقد وما فى حكمه في بداية الفترة		٣٥٤,٣١٣	٤٠٢,٩٤٩	٤٠٢,٩٤٩
النقد وما فى حكمه في نهاية الفترة		٢٨٩,٨٧٦	٣٤٩,٤٤٠	٣٥٤,٣١٣

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءا أساسيا
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

١) التأسيس والنشاط الرئيسي

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.) ("الشركة" و"الشركة الأم") هي شركة تأمين عالمية مسجلة في مملكة البحرين كشركة مساهمة بحرينية، وتتخذ من مبنى أريج، المنامة، مملكة البحرين، مقراً لمكتبها المسجل. ويتمثل نشاط الشركة الأم والشركات التابعة لها ("المجموعة") في أعمال التأمين وإعادة التأمين العامة (غير الحياة) وأعمال إعادة التأمين على الحياة والأنشطة التابعة لها.

٢) أهـــم السياسات المحاسبية

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة للمجموعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (إعداد التقارير المالية المرحلية) والتي تسمح بتحضير البيانات المالية بشكل موجز. لا تشمل المعلومات المالية المرحلية كل المعلومات المطلوبة في البيانات المالية السنوية الشاملة، ويجب قراءتها بالتزامن مع البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

إن السياسات المحاسبية وطرق الإحتساب متفقة مع تلك التي تم إتباعها في إعداد أحدث بيانات مالية موحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS) والتي تشمل معايير المحاسبة الدولية وتفسيرات معايير هيئة المحاسبة الدولية. لقد تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة عند الضرورة لكي تتوافق مع الطريقة المتبعة في عرض البيانات المالية للفترة الحالية.

تستخدم المجموعة الدولار الأمريكي في إعداد بياناتها المالية حيث أن رأس مال المجموعة وحصة كبيرة من معاملاتها التجارية، الأصول والإلتزامات تتم بهذه العملة.

اعتمدت المجموعة كل المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة والتفسيرات المطبقة عن الفترة المحاسبية بدءً من الأول من يناير ٢٠١٠، والتي شملت المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية ٢ الخاص بالدفع على أساس الأسهم؛ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية ٣ والخاص بدمج الأعمال؛ ومعيار المحاسبة الدولي ٢٧ الخاص بالبيانات المالية الموحدة والمنفصلة. إن اعتماد هذه المعايير وتفسيراتها ليس له أي تأثير مادي على البيانات المالية.

لا توجد أي تغيرات أخرى على السياسات المحاسبية وإطار إدارة المخاطر المبين في البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، تتوافق أهداف إدارة المخاطرالمالية للمجموعة وسياساتها مع ما هو مفصح عنه في البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

إن البيانات المالية الموحدة تتضمن حسابات الشركة الأم والشركات التابعة. كما تشتمل على حسابات شركتها المشتركة هاردي أريج لإدارة التأمين (هيم) والتي تم توحيدها بإستخدام الطريقة النسبية للتوحيد.

تعمل تكافل ري ليميتد الشركة التابعة للمجموعة في إعادة التأمين الاسلامي (التكافل). وطبقاً لمبادئ الشريعة المطبقة، يتم الفصل بين أموال المشاركين (حملة الوثائق) وأموال المشغل. وبالتالي يتم إظهار أصول ومطلوبات المشاركين بما فيهم رصيد الأموال بشكل منفصل كموجودات مشاركي تكافل ومطلوبات وأموال مشاركي تكافل على التوالي في بيان المركز المالي الموحد. حسابات أموال مشاركي تكافل والتي تتكون من بيان المركز المالي وبيان دخل المشاركين معروضة في إيضاح رقم ٨.

٣) الطبيعة الموسمية للأعمال المرحلية

نتيجة للطبيعة الموسمية المتعلقة بأعمال التأمين، فإن المجموعة تقوم بتسجيل ما يقارب من ٤٠% من إجمالي أقساط التأمين خلال الربع الأول من كل سنة. ويتم توزيع إجمالي الأقساط المكتتبة على باقي السنة المالية بالتساوي تقريباً. ليس لهذه الطبيعة الموسمية أي تأثير جوهري على نتائج الإكتتاب للمجموعة نظراً لأنه يتم قيد الأقساط ضمن الإيراد على مدى أجل العقود أو الوثائق المتعلقة بها.

٤) استثمارات

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠٠٩
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة			
محتفظ بها بغرض المتاجرة			
أسهم شركات مدرجة	٧٠,١٢٨	٥٣,٩٥٣	٦٣,٠٦٠
	٧٠,١٢٨	٥٣,٩٥٣	٦٣,٠٦٠
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي			
سندات دين			
- أخرى بدرجة استثمار	٣٢,٥١٣	٣٠,٤٨٤	٣٠,٤٧٨
- أخرى	٦,٣٤٢	٥,١٠١	٨,٧٤٠
	٣٨,٨٥٥	٣٥,٥٨٥	٣٩,٢١٨
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٧٥,٢٨٢	٦٤,٤١٢	٥٩,٣٨٨
- أخرى بدرجة استثمار	٥٦,٠١٢	٥٤,٤٢٥	٤٣,٦٩٥
	١٣١,٢٩٤	١١٨,٨٣٧	١٠٣,٠٨٣
استثمارات متوفرة للبيع			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	١٥,٨٢٨	٧,٧٦٦	١٥,١١٢
- أخرى بدرجة استثمار	٢٨,٢٨٨	٣٠,٢٣٥	٣٨,٢١٣
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٢,٦٦٠	٣,٥٤٦	٤,٠١٩
- أخرى	١٤,٢٨٧	١٣,٤٥٥	١٣,٠٠١
أسهم شركات مدرجة	١,٣٥٢	١,٨١٤	٢,٠٧٤
أسهم شركات غير مدرجة	١٧,١١٣	١٩,٣٨٣	١٤,٧٨٧
أخرى	٢٢,٣٩٥	٢١,٥٢٩	٢١,٥١٧
	١٠١,٩٢٣	٩٧,٧٢٨	١٠٨,٧٢٣
	٣٤٢,٢٠٠	٣٠٦,١٠٣	٣١٤,٠٨٤

تم رهن ما قيمته ٥١ مليون دولار أمريكي من الأوراق المالية (في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ كانت ٤٥,٠ مليون دولار أمريكي، ٣٠ يونيو ٢٠٠٩: ٤٦,٠ مليون دولار أمريكي) كضمان لإتفاقيات إئتمانية لإعادة تأمين وخطابات إعتماد وخطابات ضمان وضمانات تبلغ لا شيئ (في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: لا شيئ، ٣٠ يونيو ٢٠٠٩: ٢٧,٨ مليون دولار أمريكي) مقابل الإقتراضات.

٥) إيرادات مستحقة

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠٠٩
أقساط تأمين مستحقة	١٥١,٤٩٧	١٢٤,٤٤٢	١٣١,٦٥٣
فوائد مستحقة	٣,٣٩٦	٣,٢٧٠	٣,٦٩٢
	١٥٤,٨٩٣	١٢٧,٧١٢	١٣٥,٣٤٥

٦) حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠٠٩
أعمال التأمينات العامة			
– مطالبات تحت التسوية	٤٥,٤٧٥	٥٣,٥٠٤	٥٤,٩٩٣
– مطالبات غير مبلغ عنها	٦,١٢٢	٢,٨٣٨	٤,٦٩٧
– احتياطي أقساط للإعادة مؤجلة	١٦,١٠٢	٨٤٧	٢,٦٣٢
	٦٧,٦٩٩	٥٧,١٨٩	٦٢,٣٢٢
أعمال تأمينات الحياة			
– مطالبات تحت التسوية	٨٢	٥٢٠	١٤٠
	٨٢	٥٢٠	١٤٠
	٦٧,٧٨١	٥٧,٧٠٩	٦٢,٤٦٢

٧) موجـــــودات أخـــــرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠٠٩
موجودات غير ملموسة:			
– القيمة الحالية للأرباح المستقبلية	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠
– برامج الحاسب الآلي	١٠,١٥٠	١٠,٢٦٧	١٠,١٦٨
	١٥,١٥٠	١٥,٢٦٧	١٥,١٦٨
ناقصاً: الإطفاء المتراكم	(١١,٩٩٩)	(١١,٤٠٤)	(١٠,٨٠٦)
	٣,١٥١	٣,٨٦٣	٤,٣٦٢
– الشـــــــهرة	١,٨٩٣	١,٨٩٣	١,٨٩٣
صافي الموجودات غير الملموسة	٥,٠٤٤	٥,٧٥٦	٦,٢٥٥
موجودات أخرى:			
– ودائع نقدية مرهونة	٤,١١٨	٤,٣٢٣	٤,٨٦١
– مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى	١٢,٨١٣	١٦,٣٤٤	٩,٤٥٤
	١٦,٩٣١	٢٠,٦٦٧	١٤,٣١٥
	٢١,٩٧٥	٢٦,٤٢٣	٢٠,٥٧٠

٨) حسابات المشاركين في أموال التكافل

أ. بيان المركز المالي

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠٠٩
الموجـــــــودات		
٩,٤٨٦	٩,٤٨٣	٤,٣١١
٢٥,٩٣٤	٣٠,٤٢٨	١٦,٢٥٧
٧,٩٤٧	٨,٠١٩	٧,٠٢٥
١٦,٠٩١	٩,٨١٠	٨,١٠٢
٦,٠٢٢	٣,٦٢٥	٤,٤٥٣
٣,١٣٠	٤,٣٨٠	٣,١٠١
–	–	(١٧)
٦٨,٦١٠	٦٥,٧٤٥	٤٣,٢٣٢
المطلوبـــــات		
٩,٩٦١	١٣,٨٨١	٦,٨١٠
(٢٣)	٨٥	–
٩,٩٣٨	١٣,٩٦٦	٦,٨١٠
أموال تكافـــــل		
٢٠,٨١٠	٢١,٩٠٤	١٥,٤٩٨
٢٣,٧٢٦	١٢,٧٥٧	١٠,٢٨٢
٢٧,٦١١	٢٦,٨٠٥	١٥,٨٥٤
٧٢,١٤٧	٦١,٤٦٦	٤١,٦٣٤
(١٣,٤٧٥)	(٩,٦٨٧)	(٥,٢١٢)
٦٨,٦١٠	٦٥,٧٤٥	٤٣,٢٣٢

ب. بيان دخل المشاركين

بآلاف الدولارات الأمريكية		
الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٠	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٩
٢٢,٦٠٣	٤٨,٦٦٩	١٥,١٠٨
(٨١٧)	(١,٤٩١)	(٨١٢)
١,٠٦٧	(٦,٢٦١)	١٣١
٢٢,٨٥٣	٤٠,٩١٧	١٤,٤٢٧
(١٧,٣٩٣)	(١٨,٣١٩)	(٨,٥٤٧)
(٩٥٠)	(١٤,١١٧)	(٢,٨٨٢)
(١٨,٣٤٣)	(٣٢,٤٣٦)	(١١,٤٢٩)
(٧,٠١٩)	(٦,٨١٥)	(٢,٩٧٧)
٢,٤٠٠	(٢٠٢)	٦٢٥
(٤,٦١٩)	(٧,٠١٧)	(٢,٣٥٢)
(٣,٦٠٧)	(٨,٤٨١)	(٣,٠٣٢)
١٢٩	٨٣	٥٥
(١٩٨)	(١٤١)	(٢٦٩)
(٣,٧٨٥)	(٧,٠٧٥)	(٢,٦٠٠)

٩) مخصصات فنية

تتكون المخصصات الفنية من:

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠٠٩
أعمال التأمينات العامة			
مطالبات تحت التسوية	**٢٧٨,٣٧٨**	٢٨٣,٢٥٧	٢٧٩,٩٦٦
خسائر لم يبلغ عنها	**١٥٣,٩١٤**	١٥١,٨٥٩	١٤٢,١٩٦
أقساط غير مكتسبة	**١٥٨,٦٩٥**	١٠٨,٩٩٨	١٤٣,٣٠٠
	٥٩٠,٩٨٧	٥٤٤,١١٤	٥٦٥,٤٦٢
أعمال تأمينات الحياة			
مطالبات تحت التسوية	**١٨,٨٦٤**	٢٢,١٦٢	١٦,٥٤٩
خسائر لم يبلغ عنها	**٦٧,١٥٩**	٧٤,٠٦٩	٦٧,٠٣٤
أقساط غير مكتسبة	**١١,٦٥٨**	٧,٢٠٦	٥,٣٠٧
	٩٧,٦٨١	١٠٣,٤٣٧	٨٨,٨٩٠
	٦٨٨,٦٦٨	٦٤٧,٥٥١	٦٥٤,٣٥٢

١٠) مطـــلوبات أخـــرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠٠٩
مصاريف مستحقة	**٤,٢٠٨**	٥,٤٥١	٤,٤٣٨
منافع ما بعد التوظيف	**١٤,٨٤٩**	١٤,٢٩٠	١٣,٩٨٤
مستحقات تكاليف برنامج التسوية	**٣,٢٣١**	٣,٢٣١	٣,٠٤٣
أقساط إعادة التأمين المستحقة	**٨,٧٥٤**	١١,١٧٩	١١,٧٣٣
برنامج أسهم الموظفين	**٢,٦٥٣**	١,٣٧٠	٨٩١
أرباح أسهم مستحقة	**١,٧٦٤**	٩٠٦	٩١٢
أخرى	**١٣,٩٨٥**	١٤,٤٩٠	١٦,١٣٤
	٤٩,٤٤٤	٥٠,٩١٧	٥١,١٣٥

١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل بأقسام الأعمال الرئيسية:

أعمال إعادة التأمين العامة غير التأمين على الحياة للمجموعة تتكون من قسمين رئيسيين هما: الإختياري والإتفاقي وبشكل رئيسي الاكتتاب في الممتلكات والقطاع البحري. وتشتمل تأمينات الحياة بشكل رئيسي على وثائق جماعية قصيرة وطويلة الأجل. ولا تشتمل محفظة الحياة على وثائق الاستثمار المشترك.

بآلاف الدولارات الأمريكية							
الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠							
	تأمينات غير الحياة					تأمينات الحياة	المجموع
	الإتفاقي				إختياري		
	الممتلكات	الهندسي	الصحي	أخرى		قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:							
إجمالي الأقساط المكتتبة	٤١,٢٣٨	١٧,٩٩٥	٣,٤٨١	٧٩,٨٠٢	٢٠,٠٥٥	٨,٦٤٦	٥,٨٨٨	١٧٧,١٠٥
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(١,٧٧٤)	(١,٥٠٨)	–	(٢٢,١٢٩)	٥٢	١١٦	(٢١)	(٢٥,٢٦٤)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – اجمالى	(١٨,٨٨٦)	(٦,٠٨٣)	١٦,٤٣١	(٣٨,١٤١)	(٣,٤٥٧)	(٤,٤٦٠)	–	(٥٤,٥٩٦)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين	١٨٨	٥٧٤	–	١٤,٤٨١	١٢	–	–	١٥,٢٥٥
صافي الأقساط المكتسبة	٢٠,٧٦٦	١٠,٩٧٨	١٩,٩١٢	٣٤,٠١٣	١٦,٦٦٢	٤,٣٠٢	٥,٨٦٧	١١٢,٥٠٠
دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	٤٥٣	٢٣٥	١٨٠	٧١١	٧٣٥	٢١٨	٣٣٥	٢,٨٦٧
	٢١,٢١٩	١١,٢١٣	٢٠,٠٩٢	٣٤,٧٢٤	١٧,٣٩٧	٤,٥٢٠	٦,٢٠٢	١١٥,٣٦٧
التكاليف والمصاريف:								
إجمالى المطالبات المدفوعة	(١٥,١٢٤)	(٤,٥٠٠)	(١١,١٥٤)	(١٨,٨٧١)	(٢٣,٦٢٠)	(٨,٥٨١)	(١١,٨٧٣)	(٩٣,٧٢٣)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٥٠٨	٣٣٩	–	٨٥٣	٦,٧٠٨	–	–	٨,٤٠٨
التغير فى مخصص المطالبات تحت التسوية – اجمالى	٨٩٧	(٢,٧٣٣)	(٩,٩٣٤)	٥١١	٧,٨٠٩	٣٣٥	٢,٣٥٥	(٧٦٠)
التغير فى مخصص المطالبات تحت التسوية – إعادة التأمين	(٤٨٠)	١٦٧	–	(١٥٥)	(٧,٢١٤)	–	–	(٧,٦٨٢)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالى	(٣,٣٥٨)	٩	٢,٨٧٣	(٦,٧٥٣)	٥,٥٧٨	–	–	(١,٦٥١)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين	٤١	(٣٠٦)	–	٢,٨٤٦	(١٣٩)	٤,٣٠٧	٢٢٧	٦,٩٧٦
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(١٧,٥١٦)	(٧,٠٢٤)	(١٨,٢١٥)	(٢١,٥٦٩)	(١٠,٨٧٨)	(٣,٩٣٩)	(٩,٢٩١)	(٨٨,٤٣٢)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١١,٠٥٠)	(٦,١٧٠)	(١,٢٥٤)	(١٤,٥٤٦)	(٣,٠٩٥)	٨٥١	٨٤٧	(٣٤,٤١٧)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	٣٥	٤٢٢	–	١٨٠	(٧١)	–	–	٥٦٦
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة –إجمالى	٥,٤٣٥	٢,٢٨٤	(٧٦٤)	٦,٦٥٤	(٦٣)	(٣٤٩)	–	١٣,١٩٧
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين	(٧٣)	(٢٣٥)	–	(٤٥٤)	١	–	–	(٧٦١)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(٥,٦٥٣)	(٣,٦٩٩)	(٢,٠١٨)	(٨,١٦٦)	(٣,٢٢٨)	٥٠٢	٨٤٧	(٢١,٤١٥)
التغير في المخصص الفني لأعمال تأمينات الحياة – صافي من إعادة التأمين	–	–	–	–	–	–	٢,٣٦٠	٢,٣٦٠
مصاريف التشغيل	(٢,٠٤٥)	(١,٢٣٠)	(١,٤١٦)	(٣,٢٤٥)	(١,٩١٧)	(١,٢١٨)	(٨٨٥)	(١١,٩٥٦)
نتائج الاكتتاب	(٣,٩٩٥)	(٧٤٠)	(١,٥٥٧)	١,٧٤٤	١,٣٧٤	(١٣٥)	(٧٦٧)	(٤,٠٧٦)

١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل بأقسام الأعمال الرئيسية (تتمة)

بالاف الدولارات الأمريكية							
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩							
	تأمينات غير الحياة					تأمينات الحياة	المجموع
	الإتفاقي				إختياري		
	الممتلكات	الهندسي	الصحي	أخرى		قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:								
إجمالى الأقساط المكتتبة	٤٩,١٢٢	٢٩,٦٨٧	٤٩,١٩٢	٦٦,٧٣٦	٣٤,٤٥٥	٣٠,٤٦٠	١٩,٧٠٣	٢٧٩,٣٥٥
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(١,٨٩٩)	(٢,٤٥٤)	–	(١,٥٩٣)	(٢,٢١٠)	(٤٥٩)	(٢٧)	(٨,٦٤٢)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – اجمالى	١,١٦٣	(٧٩١)	(١١,٨٨٦)	٦٣٩	٢,٥٦١	٢,٤٥١	–	(٥,٨٦٣)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين	(٦٢٩)	(١٣٣)	–	(٦٦)	١	–	–	(٨٢٧)
صافي الأقساط المكتسبة	٤٧,٧٥٧	٢٦,٣٠٩	٣٧,٣٠٦	٦٥,٧١٦	٣٤,٨٠٧	٣٢,٤٥٢	١٩,٦٧٦	٢٦٤,٠٢٣
دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	٢,٤٣٥	١,٢٦٠	٩٦٥	٣,٨٢٣	٣,٥٨٧	١,١٢٠	١,٤١٢	١٤,٦٠٢
	٥٠,١٩٢	٢٧,٥٦٩	٣٨,٢٧١	٦٩,٥٣٩	٣٨,٣٩٤	٣٣,٥٧٢	٢١,٠٨٨	٢٧٨,٦٢٥
التكاليف والمصاريف:								
إجمالى المطالبات المدفوعة	(٣٥,٧٠٦)	(٩,٢١٦)	(٢٣,٢٠٥)	(٣٢,١٥٢)	(٢٣,٧٦٢)	(٢١,٦٤٨)	(٧,٤٨٢)	(١٥٣,١٧١)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٢,٤٥٧	٩٤٥	–	١,١٨١	٣,٩٧٩	(١٣)	١٣	٨,٥٦٢
التغير فى مخصص المطالبات تحت التسوية – اجمالى	٢,٢٨٧	(٤,٩٥٤)	(٩٠)	(٩,٤٥٩)	١٢,٢٥٩	(١,٧٠٩)	(٦,٠٢٧)	(٧,٦٩٣)
التغير فى مخصص المطالبات تحت التسوية – إعادة التأمين	(١,٤١١)	٥٦٥	–	(٥٣)	(٤,٢٥٧)	٦٢	(٥٨)	(٥,١٥٢)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالى	٤,٨٥١	(٣,٠٨٠)	(١٥,٠٤٩)	٢,٣٠٦	(٩,٨٠١)	(٨,٥٧٨)	٥٢٧	(٢٨,٨٢٤)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين	(٩٩١)	(٣٠٩)	(١)	(٩٧٢)	(٣٣١)	–	–	(٢,٦٠٤)
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٢٨,٥١٣)	(١٦,٠٤٩)	(٣٨,٣٤٥)	(٣٩,١٤٩)	(٢١,٩١٣)	(٣١,٨٨٦)	(١٣,٠٢٧)	(١٨٨,٨٨٢)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٥,٩٤٨)	(١٠,١٧٠)	(٤,٨٠٣)	(١٧,٤٦٠)	(٧,٣٤١)	(٥٥٥)	(١,١٠٨)	(٥٧,٣٨٥)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	٣٧٩	٧٧٣	–	١,٠٩٣	٦٤	١٠٩	(١١٥)	٢,٣٠٣
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة –إجمالى	٤٩٤	١٤٤	١,٠٥٣	٥٨٧	(٦٧٢)	(٣٦)	(١٥)	١,٥٥٥
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين	٢١٩	٥٠	–	١٠٨	–	–	–	٣٧٧
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٤,٨٥٦)	(٩,٢٠٣)	(٣,٧٥٠)	(١٥,٦٧٢)	(٧,٩٤٩)	(٤٨٢)	(١,٢٣٨)	(٥٣,١٥٠)
التغير في المخصص الفني لأعمال تأمينات الحياة – صافي من إعادة التأمين	–	–	–	–	–	–	(٥,٤٧٥)	(٥,٤٧٥)
مصاريف التشغيل	(٣,٢٦٩)	(٢,٢٠٠)	(٢,٣٣٩)	(٥,١٩٤)	(٣,٦٠٠)	(٢,٢٥٣)	(١,٦٣٣)	(٢٠,٤٨٨)
نتائج الاكتتاب	٣,٥٥٤	١١٧	(٦,١٦٣)	٩,٥٢٤	٤,٩٣٢	(١,٠٤٩)	(٢٨٥)	١٠,٦٣٠

١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل بأقسام الأعمال الرئيسية (تتمة)

بالآلاف الدولارات الأمريكية							
الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩							
	تأمينات غير الحياة					تأمينات الحياة	المجموع
	الإتفاقي				إختياري		
	الممتلكات	الهندسي	الصحي	أخرى		قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:							
إجمالي الأقساط المكتتبة	٢٨,٣٢٦	١٧,٢٧١	٧,٣١٥	٧٣,٢٥٩	١٣,٨٥٦	١٨,٤٠٧	٤,٥٨٣	١٦٣,٠١٧
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(٩٠٨)	(٨٦٣)	–	(٢,٣٠٣)	(٧١٦)	(٣٠٤)	(٢٠)	(٥,١١٤)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – اجمالى	(١٨,٠٨٨)	(١٠,٥٠٧)	(١,٢٣٥)	(١٤,٨٣٦)	١,٩٧١	٤,٣٥٤	–	(٣٨,٣٤١)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين	١٧٠	٣٤٢	–	٤٤٧	(٢)	–	–	٩٥٧
صافي الأقساط المكتسبة	٩,٥٠٠	٦,٢٤٣	٦,٠٨٠	٥٦,٥٦٧	١٥,١٠٩	٢٢,٤٥٧	٤,٥٦٣	١٢٠,٥١٩
خسارة الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	١,١٩٣	٦١٧	٤٧٣	١,٦٩٥	٢,١٩٧	٥١٤	٤٦٤	٧,١٥٣
	١٠,٦٩٣	٦,٨٦٠	٦,٥٥٣	٥٨,٢٦٢	١٧,٣٠٦	٢٢,٩٧١	٥,٠٢٧	١٢٧,٦٧٢
التكاليف والمصاريف:								
إجمالى المطالبات المدفوعة	(٦,٧٦٥)	(٢,٢٠٥)	(٣,٧٠٨)	(٢٦,٤٨٠)	(١٣,٩٩١)	(٩,٩٦٤)	(٥,٣٩١)	(٦٨,٥٠٤)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٤٦٠	٢١٩	–	١,٤٩٩	١,٥٥٧	(١٣)	–	٣,٧٢٢
التغير فى مخصص المطالبات تحت التسوية – اجمالى	٦٤٠	(٦٩٢)	(٢٢)	(٦,٦٠٠)	٧,٠٤٥	٦٩	(٢,٢٥٣)	(١,٨١٣)
التغير فى مخصص المطالبات تحت التسوية – إعادة التأمين	(١٩٥)	٨٤	–	(٦٥٢)	(٢,٤٣٥)	٦٢	–	(٣,١٣٦)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالى	(٦٢٠)	(١,٣٦٦)	(١,١٧٩)	(٤,٢٣٢)	(١,٩١١)	(٨,٨٣٥)	–	(١٨,١٤٣)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين	(١١٤)	(٦٩)	–	(٢,٥٦٢)	(٢٣٩)	–	–	(٢,٩٨٤)
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٦,٥٩٤)	(٤,٠٢٩)	(٤,٩٠٩)	(٣٩,٠٢٧)	(٩,٩٧٤)	(١٨,٦٨١)	(٧,٦٤٤)	(٩٠,٨٥٨)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(٩,٦٩٧)	(٥,٦٤٥)	(١,٣٣٥)	(١٦,٩٩٧)	(٣,٠٢١)	(٧٧١)	(١٣٣)	(٣٧,٥٩٩)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	٣٦٦	٣٣٤	–	١,٢٣٤	–	–	–	١,٩٣٤
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة –إجمالى	٦,٣١٢	٣,٧٢٧	٧٨٦	٣,١٨١	(٤٣٣)	(٤٧٨)	١٩	١٣,١١٤
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين	(٥٨)	(١١٤)	–	٣٠	–	–	–	(١٤٢)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(٣,٠٧٧)	(١,٦٩٨)	(٥٤٩)	(١٢,٥٥٢)	(٣,٤٥٤)	(١,٢٤٩)	(١١٤)	(٢٢,٦٩٣)
التغير في المخصص الفني لأعمال تأمينات الحياة – صافي من إعادة التأمين	–	–	–	–	–	–	٢,٣٤١	٢,٣٤١
مصاريف التشغيل	(١,٨٨٤)	(١,٣٦٤)	(٦٦٩)	(٢,٧٥١)	(١,٧٢٧)	(٩٧٢)	(٨٧٩)	(١٠,٢٤٦)
نتائج الاكتتاب	(٨٦٢)	(٢٣١)	٤٢٦	٣,٩٣٢	٢,١٥١	٢,٠٦٩	(١,٢٦٩)	٦,٢١٦

١٢) إيـــراد الإستثمار

بآلاف الدولارات الأمريكية				
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٠			الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
	محافظ التأمين	محافظ المساهمين	المجموع		
إيراد الفوائد					
- استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٣٣٩	٢٦٧	٦٠٦	٥٤٣	٧٧٥
- أخرى	٢,٩٩٦	٣,٦٧١	٦,٦٦٧	٦,٩٨٢	١٥,٠٢١
أرباح الأسهم	٦٠٢	٦٥٨	١,٢٦٠	١,٤٦٩	٢,٢١٤
أرباح (خسائر) محققة					
- استثمارات متاجرة	١,٣٢٤	٩٠٢	٢,٢٢٦	(٤,٠١٨)	(٧,٣٢٥)
- استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	١,٤٦٤	١,١٥٢	٢,٦١٦	(٢,٦٣٩)	(٤,٧٠٣)
- متوفرة للبيع	١,١٤٢	٨٨٧	٢,٠٢٩	(١٥٨)	٣,٤٠٨
أرباح (خسائر) في إعادة قياس					
- استثمارات متاجرة	(٣,١٨٢)	(٣,٥٧٠)	(٦,٧٥٢)	١٠,٠٢٠	١٨,٨٣٣
- استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	(١,٢١٤)	(٩٥٥)	(٢,١٦٩)	٤,٥٥٨	٨,٦٧٨
- خسائر الإنخفاض في القيمة متوفرة للبيع	(٣٠٤)	(٢٣٩)	(٥٤٣)	(٢,١٩٤)	(٣,٥٩٩)
أخـــــرى	(٣٠٠)	(١١٤)	(٤١٤)	٨١٦	٣٨٦
	٢,٨٦٧	٢,٦٥٩	٥,٥٢٦	١٥,٣٧٩	٣٣,٦٨٨

١٣) مصاريف التـــشـــــغـيل

بآلاف الدولارات الأمريكية				
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٠			الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
	اكتتابي	غير اكتتابي	المجموع		
رواتب ومزايا الموظفين	٩,٨٧٩	٤,٦٣٥	١٤,٥١٤	١٤,٠٨٦	٢٦,٨٨٦
مصاريف عمومية وإدارية	٢,٠٧٧	٢,٤٨٢	٤,٥٥٩	٣,٥٨٤	٧,٨١٦
	١١,٩٥٦	٧,١١٧	١٩,٠٧٣	١٧,٦٧٠	٣٤,٧٠٢

١٤) إيرادات أخـــــرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
خدمات إدارة الطرف الثالث	**٢,٤٢٩**	٣,٠٢٨	٦,١٠٥
رسوم إدارة أعمال إعادة تأمين اسلامية	**٣,٦٠٧**	٣,٠٤٨	٨,٤٨١
أرباح (خسائر) تحويل العملات	**٨٣١**	(٢,٥٢١)	(٢,٨٨٦)
مبيعات برامج الحاسوب وخدمات تابعة	**٣٥٤**	٧٩٦	١,٢٩٣
أخرى	**٢٩٢**	٢٤٥	٥٤٨
	٧,٥١٣	٤,٥٩٦	١٣,٥٤١

١٥) مصـــاريف ومخصصـــات أخـــرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
إطفاء موجودات غير ملموسة	**٥٠٠**	٥٠٠	١٠٠٠
مخصص الديون المشكوك في تحصيلها والودائع	**–**	٣٥	٣٣٧
أخـــرى	**٩٤٢**	(١٨)	٣٧٧
	١,٤٤٢	٥١٧	١,٧١٤

١٦) عائـــد الربح للســـهم الواحـــد للمساهمين

تم احتساب (الخسارة) الربح الأساسي للسهم الواحد على النحو التالي:

		الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
المتوسط المـرجح لعـدد الأسـهم المتداولة	بالآلاف	**٢٠٩,٨٦٩**	٢١١,٢٩٢	٢١١,١٨٦
صافي (الخسارة) الربح	آلاف الدولارات الأمريكية	**(٢,٧٦٤)**	٨,٨٢٧	٢١,٨٥٣
نصيب السهم من (الخسائر) الأرباح	دولار أمريكي	**(٠.٠١)**	٠,٠٤	٠,١٠

١٧) تسوية صافي النتيجة مع التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
(الخسارة) الربح قبل حصة غير مسيطرة	**(٢,٤٦٣)**	١٠,٣٣٧	٢٦,٤٠٦
زيادة في صناديق التأمين	**١٨,٦٧٠**	٤٨,٧١٥	٥٧,٠٥٣
التغير في ذمم التأمين المدينة/الدائنة، بالصافي	**٩٥٦**	(١٢,٠٨٥)	(١٨,٧٤٥)
التغير في الإيرادات المستحقة	**(٢٧,١٨١)**	(٣٢,٤٧٨)	(٢٤,٨٤٥)
التغير في الموجودات/المطلوبات الأخرى، بالصافي	**(٢٣,٧٧٥)**	(٣٢,٢٠٦)	(٣٢,٥٧٥)
صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة التشغيل	**(٣٣,٧٩٣)**	(١٧,٧١٧)	٧,٢٩٤

١٨) الشركات التابعة الرئيسية

فيما يلي بيان بالشركات التابعة للشركة كما في٣٠ يونيو ٢٠١٠:

	بلد التأسيس	حق الملكية
شركة أريج للتأمين المحدودة	المملكة المتحدة	١٠٠%
شركة أريما لأنظمة التأمين (ذ.م.م.)	مملكة البحرين	١٠٠%
شركة ضمانات الخليج المحدودة	مملكة البحرين	٦٦%
تكافل ري ليميتد	الإمارات العربية المتحدة	٥٤%

إن ملكية المجموعة في الشركات التابعة جميعها من الأسهم العادية ولم تتغير من تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. كما أنها ما تزال تمتلك ٥٠% في الشركة المشتركة – هاردي أريج لإدارة التأمين (ذ.م.م.) ومقرها مملكة البحرين.

١٩) افصاحات الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين والشركات التابعة والمدراء الرئيسيين وأعضاء الإدارة المهمين.

تحتوي البيانات المالية الموحدة على أثر المعاملات الآتية مع الأطراف ذات العلاقة.

المزايا المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين كالتالي:

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
أ. أعضاء مجلس الإدارة			
- مكافأة	٨٦٤	–	–
- علاوات	٥٧	٤٣	٩٩
ب. تعويضات كبار الموظفين			
- رواتب ومزايا قصيرة المدى للموظفين	٧٤١	٥٦٧	١,٢٠٦
- مزايا ما بعد التوظيف	١٠٥	٤٦٥	٦٣٨
- مدفوعات بالأسهم	٧٤١	٢٠٠	٢٦٨
ت. أرصدة مستحقة (صافي)			
الإدارة العليا			
- الرصيد الأقصى	٤,٤٤١	٢,٤٢٣	٣,٢٥٠
- رصيد الإغلاق	٤,٤٤١	٢,٤٢٣	٣,٢٥٠

٢٠) الالتزامات

بلغ مجموع التزامات المجموعة والمتعلقة برأس المال غير المستدعى في شركات استثمارية محتفظ بها ضمن محافظ الاستثمار ما قيمته ٦,٤ مليون دولار أمريكي (في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٧,٧ مليون دولار أمريكي، وفي ٣٠ يونيو ٢٠٠٩: ٦,٢ مليون دولار أمريكي). كما أن المجموعة لديها إلتزامات أخرى تبلغ ١٥,٨ مليون دولار أمريكي (في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١٥,٨ مليون دولار أمريكي، وفي ٣٠ يونيو ٢٠٠٩: ١٥,٨ مليون دولار أمريكي) مقابل شراء عقارات.

لدى الشركة التابعة تكافل ري تعهدات من أجل توفير قرض بلا فوائد إلى حد تغطية العجز المتراكم في صندوق المشاركين. وتبلغ حصة المجموعة من الالتزام ٧,٣ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٥,٢ مليون دولار أمريكي، ٣٠ يونيو ٢٠٠٩: ٢,٨ مليون دولار أمريكي).

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

ملحق ١

أ) أهم السياسات المحاسبية في الاستثمارات كما في البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

الإســــــــتثــمــارات

يتم تصنيف استثمارات الأوراق المالية "بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة" والتي تشتمل على موجودات مالية للمتاجرة وأخرى التي يتم احتسابها بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي كاستثمارات "متوفرة للبيع" أو إستثمارات "محتفظ بها حتى الاستحقاق" أو "قروض وذمم مدينة". وتقوم الإدارة في تاريخ الشراء بتحديد التصنيف الملائم للاستثمارات.

ويتم تصنيف الأوراق المالية بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة إذا تم شرائها لغرض تحقيق أرباح من تقلبات الأسعار قصيرة المدى أو كما تحدد إدارة الشركة. أما الاستثمارات ذات الاستحقاق الثابت والتي للإدارة النية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، فيتم تصنيفها كاستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق. كما يتم تصنيف الأدوات المالية غير المشتقة ذات الاستحقاق الثابت والتي لا يتم تسعيرها في سوق نشط كقروض وذمم مدينة. كما يتم تصنيف الأوراق المالية المحتفظ بها لفترة غير محددة والتي لم يتم تصنيفها "بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة" يتم الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق والتي يمكن بيعها لغرض الاستفادة منها لحاجة السيولة أو لتغير أسعار الفائدة، كأوراق مالية متوفرة للبيع.

يتم احتساب جميع عمليات شراء وبيع الاستثمارات على أساس تاريخ التسوية. يتم إظهار جميع موجودات الاستثمارات مبدئيا بقيمة التكلفة ومن ثم يتم تقديرها باستخدام الأسس المذكورة لاحقا.

يتم إظهار الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة والاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة. ويتم إظهار الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق والقروض والذمم المدينة بالقيمة المطفأة ناقصاً أي تعديل ضروري للانخفاض في قيمتها.

يتم إظهار القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة للتداول على أساس أسعار السوق في تاريخ بيان المركز المالي. يتم إظهار القيم العادلة على أساس القيمة الصافية للموجودات التي يحددها مدير الاستثمار ويتم تقدير القيمة العادلة للاستثمارات الأخرى على أساس القيم المحققة. وفي حالة عدم التمكن من تقدير القيمة العادلة، يتم إظهار استثمار الموجودات بقيمة التكلفة ناقصاً الانخفاض إذا وجد.

مخصص لانخفاض الأصول المالية

يتم اعتماد مخصص بشأن الموجودات المالية عند تعرضها للانخفاض إذا كانت قيمتها الأصلية أكبر من المبلغ التقديري القابل للاسترداد.

تحتسب المخصصات للموجودات التي تظهر بالتكلفة بعد الإطفاء بأنها الفرق ما بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي الحقيقي. وبالمقارنة فإن المبلغ القابل للاسترداد للأداة المالية المسجلة بالتكلفة يقاس بالقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الحالي المعمول به في السوق للموجودات المالية المماثلة.

وفي حالة وجود موجودات مالية متوفرة للبيع، تقوم المجموعة بتاريخ كل بيان للمركز المالي بالتقييم إذا ما كان هناك دليل انخفاض في قيمة مثل تلك الموجودات. وفي حال وجود مثل هذا الدليل على الانخفاض، يتم إدراجه في بيان الدخل. ويعتبر دليل الإنخفاض بين العوامل الأخرى الهامة أو الهبوط المستمر للقيم في الأسواق. وبالتالي لا يتم عكس الانخفاض في القيمة المعترف به إلا في حالة أدوات الدين.

إيـــــــراد الاستثمار

يتكون إيراد الاستثمار من الفوائد وأرباح الأسهم المستحقة عن السنة المالية. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لاستثمارات القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان الدخل للسنة المتعلقـة بها. كما يتـم احتساب الأرباح والخســائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع ضمن الدخل الشامل الآخر وتظهر في دخل إعادة تقييم الاستثمار كجزء من حقوق الملكية. عند بيع أو تسجيل مخصص انخفاض للاستثمارات المتاحة للبيع فإن تعديلات القيمة العادلة تظهر في بيان الدخل. أما المكاسب والخسائر التي تنتج من التغييرات في القيمة العادلة لقيمة الاستثمار في الممتلكات فتظهر في بيان الدخل عن الفترة التي نشأت فيها.

يتم توزيع إيراد الاستثمارات المتحقق من موجودات الاستثمارات الخاصة بأعمال التأمينات على نتائج الاكتتاب الخاص بأعمال التأمينات وذلك على أساس نسبة مخصصات أعمال التأمين إلى أموال المساهمين خلال السنة المالية

معـــــادلة العـــملات الأجـــنبية

المعاملات المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي يتم تسجيلها حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. يتم معادلة الموجودات والمطلوبات بالقيم العادلة المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي حسب أسعار الصرف السائدة في نهاية السنة.

يتم إضافة المكاسب غير المحققة أو الخسائر عند التحويل ضمن الإيرادات باستثناء تلك المتعلقة بالاستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم احتسابها ضمن الحقوق حتى يتم بيعها.

كما يتم إدراج الأرباح والخسائر غير المحققة عند التحويل للبيانات المالية للشركات التابعة، صافي بعد تعديلات التحويل، وذلك بعد خصم فروق العملة الناتجة عن معادلة المطلوبات الاحترازية، إن وجدت في حقوق الملكية. ويتم إدراج أرباح وخسائر العملات الأجنبية الأخرى ضمن بيان الدخل.

مشتقات الأدوات المالية والإحـــــتراز

تستخدم المجموعة ضمن نطاق أعمالها الاعتيادية، عقود عملات أجنبية آجلة كاحتراز للقيمة العادلة لحماية مخاطرها المتعلقة بالاستثمارات المقومة بالعملات الأجنبية ويتم احتساب هذه العقود بالقيمة العادلة.

عندما تفي القيمة العادلة للإحتراز بشروط المعايير المحاسبية الدولية لكي يكون الإحتراز فعّـال، فإن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة وكذلك الأرباح أو الخسائر على الموجودات المحترزة المنسوبة للأخطار المحترزة، يتم ضمها في حساب الإيراد.

وعند عـدم سريان مفعول الاحتراز، يتم احتساب الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة وكذلك الأرباح أو الخســائر على الموجودات المحتــرزة، ضمن حساب الأرباح ما عدا تلك التي تتعلق بالاستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم تحويلها إلى حقوق المساهمين حتى يتم بيعها.

ويتم ضم الأرباح أو الخسائر من إعادة قياس التزامات التأمين وعقود العملات الأجنبية المتعلقة بها في حساب الإيراد.

يتم اكتتاب وبيع عقد تغطيات الالتزام والبدائل للمجموعة كجزء من محفظتها الاستثمارية. كما يتم التسجيل المبدئي للأقساط المستلمة والمدفوعة كمطلوبات وأصول تباعاً ويتم اظهار التغيرات في القيمة العادلة لهذه التغطيات في حساب الدخل ويتم تعديل الأصول أو المطلوبات التابعة لذلك.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب)
ملحق ١

ب) مرفقات اضافية للاستثمارات

	بآلاف الدولارات الأمريكيه ٣١ مارس ٢٠١٠		
	استثمارات داخل دولة الامارات العربية المتحدة	استثمارات خارج دولة الامارات العربية المتحدة	المجموع
أ) النقد وما في حكمه	٦٢,٤٥٩	٢٥٢,٩٠٧	٣١٥,٣٦٦
مجموع النقد وما في حكمه	٦٢,٤٥٩	٢٥٢,٩٠٧	٣١٥,٣٦٦
ب) استثمارات			
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخساره			
محتفظ بها بغرض المتاجره			
أسهم شركات مدرجة	٣,٥٠٩	٦٣,٤٥٠	٦٦,٩٥٩
	٣,٥٠٩	٦٣,٤٥٠	٦٦,٩٥٩
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي			
سندات دين			
- اسشتمار بدرجه أخرى	-	٢٩,٨٢٢	٢٩,٨٢٢
- أخرى	-	٥,٦٨١	٥,٦٨١
	-	٣٥,٥٠٣	٣٥,٥٠٣
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٧٢,٣٣٣	٧٢,٣٣٣
- اسشتمار بدرجه أخرى	٥,٠٠٩	٥٣,٣٧٦	٥٨,٣٨٥
	٥,٠٠٩	١٢٥,٧٠٩	١٣٠,٧١٨
استثمارات متوفرة للبيع			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	١٠,٧٥٦	١٠,٧٥٦
- اسشتمار بدرجه أخرى	٣,٠٤٧	٢٧,٢٨٥	٣٠,٣٣٢
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	١,١٦٦	١,٤٨٦	٢,٦٥٢
- أخرى	٥,٨٠٨	٨,٢٣٦	١٤,٠٤٤
أسهم شركات مدرجة	-	١,٥٧٦	١,٥٧٦
أسهم شركات غير مدرجة	-	١٩,٤٠٤	١٩,٤٠٤
أخرى (انظر للإيضاح)	٢,٢١٦	١٩,٨٣٦	٢٢,٠٥٢
	١٢,٢٣٧	٨٨,٥٧٩	١٠٠,٨١٦
مجموع الاستثمارات	٢٠,٧٥٥	٣١٣,٢٤١	٣٣٣,٩٩٦

إيضاح: ليس لدى المجموعة أية استثمارات مباشرة في الأراضي او العقارات ولكن تصنيف "أخرى" تشمل صناديق استثمارات عقارية بقيمة تبلغ ٣,٩٥٠,٠٠٠ دولار أمريكي (داخل دولة الامارات العربية المتحدة: لا شيئ).